Projet Chorébraille

Notre projet, conçu et mis en œuvre par le collectif Chorébraille, s'adresse au départ aux enfants malvoyants et en situation de handicap moteur ou sensoriel.

Le poème « La Mort du Loup » d'Alfred de Vigny est affiché sur des panneaux : les pages A4, sont juxtaposées, gravées en écriture « Braille ». La dimension moyenne des panneaux est d'environ 120cm x 80cm.

Nous avons voulu faire participer les « voyants », en exposant, en calligraphie sur le Braille, dans les différentes langues méditerranéennes traditionnelles (l'hébreu, l'arabe, le grec ancien, le français), le premier vers : « Les nuages couraient sur la lune enflammée »...

Aussi, grâce à un procédé de mise en relief et de découpe, les malvoyants peuvent « toucher » sur certains panneaux les reliefs des calligraphies.

À partir d'un célèbre poème romantique, assez représentatif de la littérature et de la culture française, nous introduisons le thème de l'écriture, et plus précisément de l'écriture alphabétique (qui se distingue de l'écriture pictographique, comme les hiéroglyphes ou les sinogrammes).

Le « Braille » est une technique alphabétique inventée par le jeune Louis Braille, lui-même aveugle, en France au début du XIXe siècle à l'usage des malvoyants. Il s'est révélé universel et s'est répandu dans le monde entier, y compris dans des pays sans tradition alphabétique comme la Chine.

L'hébreu, l'arabe, le grec ancien, les langues romanes comme le français sont des langues sœurs, les filles directes en quelque sorte du premier alphabet apparu environ 1200 ans avant Jésus-Christ, au Moyen-Orient : l'alphabet phénicien. Cette découverte de l'alphabet a marqué d'une étape décisive les développements sur tous les plans les sociétés dans notre région du monde: commercial, économique, social, politique… Exposer le Braille nous rappelle le lien qui nous unit en méditerranée malgré la diversité des religions et des cultures. Cet alphabet qui nous unit...